

啟者本報向例告白費及報費有分四季繳交者有逐月繳交者今則十月已至秋季已滿仰 諸君按期惠清以資挹注况近因紙料物價騰貴電費浩繁在在均需現銀希為諒察單到統祈從速找銷幸甚
司理部披露

中華民國五年十月廿四日

大漢報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, OCTOBER 24, 1916.)

P. O. Box 260

VOLUME 3 No. 92

(號貳第卷叁第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜二)九二〇七磨詩線

夏歷歲次丙辰九月廿九日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

現印就各件發售開列

本報現備活版電模印就魚鱗所用便易之工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

網寶路米

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各江輪到頂上白米身用機春觀米樣潔飯味馨香爽滑沽價



極廉仰 貴商留 心光顧 本公司 設在城 埠市左 街一在 雲埠片 打街西 端開張
Vancouver Agents Address
1118 Hamilton St., Phone Sey. 3309

本社論說

記者自箴 (續) (志爽)

為新聞記者。其才即無潘陸之富。其文應有筆削之嚴。雖無官階品級之崇。嘗有循名核實之責。非金錢所能賄買之。非武力可能迫脅之。凡言論紀載。要入于純正之途。乃我不此之務。唯日日以閉門捏造新聞為事。或羅織人以大罪。或誣毀人之名節。不轉瞬而人所發現之事實。適與相反。猶復吹吸不已。強辭奪理。甚或因人無端誣我。我又妄與其人開筆戰。以為報復。於是運籌策。專攻私德。不講公理。造俚句而成論說。敘穢事而作戲曲。令人不堪卒讀。噫。楊梅好逞才辯。見殺于曹操。蘇軾妙用機鋒。見妒于介甫。唯口與戎。可不慎乎。孟子云。言人之不善。當如後患何。真可為我喚醒矣。矧夫我國今日之人才。寥落無幾。雖盡數結合。猶虞其力不足以救亡。苟其人稍有一節之長。固當隱惡揚善。以期相與有成。苟我有高尚理想。當守道德藩籬。善與其人討論。以期正確無訛。豈可更妻非以相戕乎。胡不自箴。

記者生長此邦。于今將及而立。自有識之初。曾見邦人所賴為交通者。僅有火車馬車馬車脚踏車而已。其街車尚須馬力。方能行動。不數年後。而電車自動車。皆逐漸發明。且見諸實用矣。又不數年後。而無線電飛行機。皆逐漸發明。且見諸實用矣。此為久客此邦之老年華僑所共見。乃其物質進步。于今更為美備。然則我華人僑居大陸之都市。呼吸文明之空氣。其文化富與物質俱進。不似昔日之蒙昧。自表面觀之。有學堂在。有教會。在。有報館在。堪為灌輸文明之機關。自內容察之。實有多數華僑。仍不知文明為何物。而學堂教會報館之力。皆有所未逮。變化其氣質。加以年來歐戰影響。地情冷淡。我華僑失業業者日多。人窮斯濫。所在皆有。職是故也。為新聞記者。當整頓全神注意。一方面為政府獻議。實行殖民政策。一方面為華僑着想。輸進世界常識。胡不自箴。

男女靴行

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Combie Street

男女大小幼孩時款好靴久為市人稱羨本行貨真價實獨冠雲市最好男子靴現沽四元半時裝婦女靴由二元至十元上等兒女學校靴價銀更加相宜希為留意是荷童子靴更超乎卓詩耳
舖在喜市定街西九百五十五號近錦皮街

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美切蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤為相宜
庵不爺羅米公司謹啟



詩詩亞不不輪船公司



雲高巴 域多利 代理 葉生 李夢九

諸君旋唐 留意光顧

由雲高華埠 域多利埠 啓行船期
▲俄國皇后 拾月五号
▲日本皇后 拾月十九号
▲亞洲皇后 十一月二号
▲滿提高
客東 務亞 總司理 司徒施啓

住任信通徒同 Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

地羅波理司總務客 H. W. Brodie General Pass. Agent, C. P. R. VANCOUVER B. C.

周耀初影相館

YUCHO CHOW STUDIO
Phone Sey. 5174
23 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

代理四邑雜誌定購函來
本館特聘名師。精修各種。中西。大小。照相。及。各種。美術。畫。等。件。凡。有。定。購。者。請。向。本。館。接。洽。不。誤。此。佈。

委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂靚各色羊毛線仔成套衣服最新款式每套價銀(十元)(拾五元)(拾元)(拾五元)(拾元)(拾五元)(廿元)男大襖每件價銀(拾元)(拾五元)(廿元)包合身材倘不如意原銀奉回所有衣着物件一概齊備洵為最靚最平為雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三三并四零七及四十九號在活市旅館對面附近是也
Wm. Dick, Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3417
No 33-47-49 Hasting St., E. Vancouver, B. C.

我者：謂我心憂，不知我者。謂我何事，我今作此箴言。聊仿正則之好修。 (已完)

本報專電

廣州訪員專電云

●今朝八點式十五分鐘接駐
●陸督軍榮廷現又派巡河小砲艦式艘
●巡遊新會河一帶保護四邑船隻來往
●昨日下午三點十五分鐘接駐
●上海訪員專電云

內務部總長孫洪伊因辦事棘手迭次上書辭職其退志已決恐不能挽留

全時又接廣州訪員電云

●駐虎門之濟軍多不檢束每浪遊於附近市鎮昨與平民有衝突事發生薩鎮冰力為彈壓

歐洲大戰記

▲法京巴黎廿三號電：陸軍部是日公報云森之北我軍於昨日下午與敵人小戰，占有勝利。森之南敵以火炮猛攻我陣線，並無步隊出發。自禮拜六至今在該處俘敵四百五十名，中屬軍官十六名。在英加及柯士之間，我兵佔據前小地位，敵所失極重。在站平之德兵，爆地雷一個，我兵即時回攻，逐出敵人。又昨晚公報云森之南，德兵于下午一時，先以火炮猛攻，繼以步兵隊進攻我陣線，均無效。敵所失極重。森之北，晚間僅小戰，無劇烈報告。我軍飛機架，于廿一日晚間，襲攻德境尾沙東部某車站，擲落炸彈百八十枚。地方上損害甚重。同晚我軍飛機架，襲攻亞甸地方，擲落炸彈一百二十六枚。森戰線，我軍飛機架，擲落炸彈三架，另有九架迫落于地，窩敵之北，德飛機一架，為我軍大炮射落。在夢奇頓陣線，申拿地點，協商軍與敵猛戰，占有勝利。布爾戰線，均被塞軍擊敗。布軍失利，俘敵二名。英軍戰訊

俄軍戰訊

▲俄京彼得列列日電云：陸軍部公報云，羅馬尼亞亞陣線，俄軍與敵人繼續猛戰，占有勝利。杜布魯納被敵人迫，俄軍兩軍退後。德布軍戰訊

英軍一日之所失

▲英京倫敦全日電云：上星期末英軍在各陣線所失統計軍官二百二十一名，中屬陣亡者一百零四名，軍士七千五百八十二名，陣亡者一千七百六十七名。

德公使向那威交涉

▲那威全日電云：駐本京德公使，刻就德文於那威政府，提出抗議。關於那威禁止戰鬥之潛艇駛入其國境內。那威內閣即召集討論該議文。仍未決斷，惟全國報紙竭力擁護政府云。

朱慶瀾緩交督軍印之論調

朱慶瀾之接受廣東督軍印也，只緣陸榮廷二氏，意見甚深，猜嫌未泯。故權宜以間接，藉以消弭惡感。惟朱氏接篆，今將半月，仍未移交陸陸氏，岑都司何以陸任督軍。乃奉中央之命，現已駐節肇慶。若朱日久不交印，恐民情疑慮，軍心搖動，以致枝節橫生，復釀變亂。已分電朱薩氏，勸朱從速將督軍印交陸，陸亦分電朱薩氏，勸朱早日交印。朱薩氏，朱亦分電陸，勸陸早日交印。朱薩氏，朱亦分電陸，勸陸早日交印。朱薩氏，朱亦分電陸，勸陸早日交印。

輪渡車路已如常交通

前因四方多故，粵省各火車及各屬輪渡，皆為停駛。交通梗塞，迫戰事已停，龍氏交卸後，水陸復為疏通。所有廣九粵漢廣三各鐵路，現已次第復行開車。而各屬輪渡，亦次第復行。

德公使向那威交涉

▲那威全日電云：駐本京德公使，刻就德文於那威政府，提出抗議。關於那威禁止戰鬥之潛艇駛入其國境內。那威內閣即召集討論該議文。仍未決斷，惟全國報紙竭力擁護政府云。

朱慶瀾緩交督軍印之論調

朱慶瀾之接受廣東督軍印也，只緣陸榮廷二氏，意見甚深，猜嫌未泯。故權宜以間接，藉以消弭惡感。惟朱氏接篆，今將半月，仍未移交陸陸氏，岑都司何以陸任督軍。乃奉中央之命，現已駐節肇慶。若朱日久不交印，恐民情疑慮，軍心搖動，以致枝節橫生，復釀變亂。已分電朱薩氏，勸朱從速將督軍印交陸，陸亦分電朱薩氏，勸朱早日交印。朱薩氏，朱亦分電陸，勸陸早日交印。朱薩氏，朱亦分電陸，勸陸早日交印。

輪渡車路已如常交通

前因四方多故，粵省各火車及各屬輪渡，皆為停駛。交通梗塞，迫戰事已停，龍氏交卸後，水陸復為疏通。所有廣九粵漢廣三各鐵路，現已次第復行開車。而各屬輪渡，亦次第復行。

衛生丸之功效

衛生丸之功效，凡患虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、目眩、腰酸、背痛、手足冰冷、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、病後體弱、老人衰弱、小兒發育不全、一切虛弱症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

恭頌良醫

恭頌良醫，有起死回生之功。大國手也。西氏先生，醫術高明，活人無數。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

妙藥神奇

妙藥神奇，靈丹續命。凡患虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、目眩、腰酸、背痛、手足冰冷、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、病後體弱、老人衰弱、小兒發育不全、一切虛弱症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

醫中聖手

醫中聖手，藥到回春。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

濟世良醫

濟世良醫，活人無數。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

神乎技矣

神乎技矣，醫術高明。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

良醫與良相

良醫與良相，壽民如壽國。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

西氏知醫內外各症，應驗丸散，功效神速。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

衛生丸之功效

衛生丸之功效，凡患虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、目眩、腰酸、背痛、手足冰冷、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、病後體弱、老人衰弱、小兒發育不全、一切虛弱症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

恭頌良醫

恭頌良醫，有起死回生之功。大國手也。西氏先生，醫術高明，活人無數。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

妙藥神奇

妙藥神奇，靈丹續命。凡患虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、目眩、腰酸、背痛、手足冰冷、食慾不振、消化不良、便秘、痔瘡、脫肛、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、病後體弱、老人衰弱、小兒發育不全、一切虛弱症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

醫中聖手

醫中聖手，藥到回春。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

濟世良醫

濟世良醫，活人無數。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

神乎技矣

神乎技矣，醫術高明。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

良醫與良相

良醫與良相，壽民如壽國。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

西氏知醫內外各症，應驗丸散，功效神速。凡患疑難雜症，服此丸無不立見奇效。每盒一元，每打十元。

第復業開辦 台山公益渡 已於九月二十號復行來省。而惠州省渡則于廿一號由省東歸 現目各屬交通如常。客貨往來絡繹矣。

開平已平靖

前當義兵四起 開平縣人張洛川 帶隊圍攻縣城。知事伍淵逃避長沙後 張遂以知事名義治理此方。迨上月下旬。都司令委任周汝康為該縣知事 周至長沙 催任交代。張欲逐之。周電請警兵赴援 並托邑人黃某司其向張調處。張將司徒某扣留 已而警兵數千抵邑 張即偕所部逃去。周遂由長沙帶警兵入城 現在邑屬地方 已如常安謐。商賈亦漸復業矣。

本埠新聞

紐絲崙商業政治之談論

西人波侵氏 乃紐絲崙銀行之總理。前六月時遊歷坎屬美國各埠 昨由大埠到本市 現寓于溫高華旅館。刻對西報某訪員談及商務事 畧云他極欲擴張加拿大與紐絲崙之商務 如歐戰完場後 船隻增加 林木一項 定必暢銷于紐絲崙 至於世界最大之羊毛出產地 而紐絲崙居其一。至加拿大亦以林木為最著 彼此互市 裨益甚大 又云紐絲崙有居民一百二十五萬 此次歐戰 役有六萬五千人加入遠征隊 國人極效忠於英 餉稅約有五十兆元。又銀行商業 亦極興旺 而工界罕有罷工風潮發生。工人每日服役八點鐘 工資亦有定制 鐵路電話電報等 皆歸政府所有 而水務及電火為市民所有。至於土地特權 以九百九十九年為期 農夫批耕者 量其力之所能及 方承租若干 有多數園地 皆有四十的架之廣。而定限以六百四拾的架為額 前因農業家之騷動 現政府調停將地售出 承租者照原價所值 每百只抽出四分半作租。而所承之地價 分供時期 以二十三年為滿云。

賊劫前崗雜誌失竊

開平月山堡列位同鄉諸君鑒 敬啟者昨閱四邑雜誌第二十七期(即拾月二號夏曆九月初六出版)第二十五頁內載有賊匪復仇一段 據云前崗墟 乃拾三姓人聚居之區。于月之二拾日(即夏曆八月廿貳日)適水口埠墟期 各鄉團勇趁墟 賊匪朱炳等 糾匪七百人 乘勢擁入。鄉團勢不能敵 被擄去鄉民百名之多云云 披閱之下 殊深系念。適本號是日有堡內梓里梁邦寬梁炳梁萬潘安華等十餘人 由鄉復回雲市 係十月四號(即夏曆九月初八日)由港起程 弟亟詢端末 方知并無其事。此乃四邑雜誌訪員探訪失實 故即登報佈告 請勿為念可也 十月廿三號 雲埠保安堂梁槐上言。

存舊物轉濟貧民

本市在甘比街門牌五百三十號之施濟部。昨請求市民之樂善好施者。大發助力 凡有舊傢私及衣服鞋襪等物件。不可遺棄之。懇由電話通知該部。當即飭人到領。藉以轉濟貧而無告者。刻下有貧戶一百零八家。內有兒童一百五拾三人。至寡婦孤兒老人及跛足者。均不能自謀生活。

咸仰給於施濟部云。

市廳會議

昨晚市會平常聚會。提出各問題討論。一關於取締自由車之章程。一欲決定製麵包之重量。又日前在各繁盛街道設立安全界線 以保護街卡乘客。上落免生危險事 此議乃市紳基路氏之發起 前有數職棒 皆為自由車撞毀。今基氏主張修復 照舊設立 又市紳勞查士氏 仍求修正製麵包之例 據該紳所主張 謂製出在市面發行之麵包 務必有一定之重量云。

加屬新聞

保護嬰兒問題欲提議

坎京鴉杜和昨日電云。溫地婦人科布氏 在本處已駐足數天。持有特別之宗旨。其目的欲勸政府設立國民孩童太平部。研究保護嬰兒生活問題 據科氏表明美國孩童每年死者十萬人。均屬未滿一齡之小孩 其中有百分之八十。得挽回生命云。

各國新聞

美國羅生忌利地震

美國羅生忌利昨日電云。昨晚該處地震二次。首次在六點三十五分鐘 第二次在六點五十九分鐘 幸兩次均不甚劇烈。又溫租刺全日電云。昨晚六點四十四分及六點五十五分 地震二次 居民走出街心防避 幸無損傷。又比利士奴全日電云。昨晚七點前地震二次 以舉架士非路。及哀路非路為最烈云。

中國郵船公司擴充之進行

中國郵船公司。自開辦第二期股後 認股者甚形踴躍。現該公司已決定添造新船。將來或分一二艘 由鉢崙舍路雲高華域多利等處開行前往遠東。以利便該處僑民 昨日該公司總理陸潤卿副總理鄧晉卿書記何卓競等。已附車前往鉢崙舍路等埠。與該處僑民接洽 若商有頭緒。並便道往雲高華域多利一行 想該處僑民以合羣愛國為懷 當必大表同情也。

醋海翻波雌雄俱斃

美國舍路埠昨日電云。本埠加拿大今仔士銀行書記員碧列氏。昨日下午為一婦人蘇巴氏用槍擊斃。後該婦亦全時吞槍 查婦寓二十街之東北部門牌二千五百二十拾號。婦芳年卅許。而該書記員年當弱冠 當碧列氏回銀行時。該婦預候於內。忽拔槍向他轟擊。碧氏欲轉身走避。遂中其背 乃仆於地。婦自吞鎗一响。當堂斃命 迨後將碧氏昇入總理房 僅數分鐘畢命。至於該婦挾何仇恨以死碧氏。尚未查悉其確情。聞碧氏仍未有婚妻。人疑該婦醋海翻波。出此最後之手段云。

博雅齋徵聯

黃白金玉愁恨愛憐鼓琴詩酒 白黃王金恨愁憐愛琴鼓酒詩

謝教表

林壽圖先生評閱

帝民攻守三三心眼菊蓮氣身

民帝守攻三三眼心蓮菊身氣

新發明衛生吸管

卑詩電氣公司 P.C. Electric Carrall Street Phone 5000

承受餐館生意佈告

博雅齋徵聯

岐福賀號衣號雜貨舖廣告 KERFOOT & HALL 155 Hasting St., E. Vancouver, B. C.

日擇卦占理命盤星臺鏡明

Ming Kan Toi
P.O. Box 647 Cranbrook B.C.

星精會命究神峰應識窮通和壽夭
茲將諸君所詢之先後申謝來函如有未盡者容後隨佈
英屬滿地可三才兄弟函稱：(來八)一目前事體艱難
美洲士加古埠李准兄弟函稱：(來八)一目前事體艱難
○來八(排)旬有妙一分精明又代好友付上八○求星盤
命紙
美洲士加古埠中三兄弟函稱：代命官詳說一切又(來)香
友命紙三造其廿三歲星盤一本論他父母兄弟之確應
又廿七歲星盤一本論他父母兄弟之確應又(來)香
英屬滿地可三才兄弟函稱：(來八)一目前事體艱難
英屬安州利來弟函稱：(來)星盤受益良多(去)年
運程第一應驗又(廿六)歲廿八歲運程第二應驗其餘
亦多應驗而以此星盤至準可見先生神效
英屬溫尼辟利生必得兄弟函稱：接讀大(亦)多有效再求
飛星刻度
筆 金 列 後
天地人盤逐月批許筆金十五員 飛星刻度四季批許筆金
五員 星盤八(逐年)批許筆金五員 大(批)八字星盤二元
中(八)字一元 小(八)字一元 占身財福卦內附妻
財子祿筆金三元 占身財福卦內附妻財子祿筆金三元
切 諸君列位通函或交拜斯亦由學識所至依書直斷
伏望諸公努力心命南進明心實靈云云好命又好發達
又早早心好命不好一生亦通暢是誠厚福焉 徐錫白
英屬坎倫不錄 諸君光顧祈照西文
日察飲天卦深鬼谷定知吉利與災凶

館旅大來寶

Hotel Loyol 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢為房
滿見連深抱歉今故特不惜巨資另租費
來大旅館在雲高華街門牌九百五十
八號房舍白餘地方華麗床位寬爽每房冷
熱水暖暖烘烘洗身房具備特別便利同胞起
見故取價廉 諸君光顧甚為歡迎 長
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如蒙
諸君光顧 弟慶慶啓

▲至德堂廣告

公啓者我吳周蔡 組建至德堂也原以陸教親誼聯絡感情
集採薪賦行公益之所也與創之目幾費苦心籌備之人應
持毅力始終一致阻礙同心無難事若何當其難行勿失者
中潮初創時字款已不敷用後復擴充形勢不得不變通
理以觀成即以業業抵押揭入九千元預算租項收入及
底出口票補助以之納息輸稅得有餘餘計料歐戰發生工商
影響其間頗存大同者雖多而觀望游移者亦不少以致本
收入頓減不敷甚鉅年息地稅積欠三年稍再因循則業非
復舊我有乘成已十年棄之一且若此合羣何托體面爰存
大集雲集昆仲磋商公同整頓議決凡各欠租項及各代
出口票費未交者限於陽曆十月卅號以前一律交楚以清宿
欠不得再延迨後旋唐者概以出口票費不得參差藉資彌補
另擬錄於各埠徵收底費三元悉各昆仲互相勸勉其
取底費者祈登名錄部早將底費郵來取給底費俾本堂藉
力維持而昆仲一心聯絡感情厚結公益無涯幸毋惜小費
換此合羣致僑寄外方依戀無所為切告 四一十
中華民國五年九月廿三 吉且 雲高華至德堂支部 公啓
城多利埠至德堂

寶驗夢遺固精丸

腎虧則補之 夢遺必固之 若不先固其精 止其夢 遽投培補之劑 則腎火益
燥 而夢遺愈急 循勢日久 精水耗竭 生命與後嗣前途 何堪設想 此丸之功
用 滋水制火 通心達腎 固精止夢 和肝益脾 不拘有夢無夢 皆能治理 既
具有固精之功 凡染遺精之患者 最為穩當

(注意)本行代理四邑雜誌每月出版叁次運費全年三元

KAYSANG COMPANY, 843 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL
總發行所 門牌八百四十三號 奇生行 代售處 廣東街生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

奇生行 五淋白濁丸

白濁為歡場最易傳染
之症亦是表柳最為
延之病若不善治
必改轉為虛癩益難治矣

此丸內用珍珠上好琥珀及
各種除濕鮮熱清瀉利毒之
調元之藥度製而成不論新
舊兩症皆能治之

一治新濁初起便秘淋漓
刺痛異常者
一治暴起劇烈全流鮮血
來勢兇猛者
一治受毒深重腎子紅腫
疼痛脊背者
一治瞞頭扯痛小便四射
時見尿急者

KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

常 有

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎精
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丸散列下

美和老舖

MEE WO & Co.
132 Pender St, East
VANCOUVER, B.C.

啓者本店開張已有廿餘年之久專辦精製足金銀打
造時款首飾向來貨真價實童叟無欺倘有本號字
號印水遺句換久蒙諸君深信賜顧誠為感激如蒙
顧定必如期快捷付 換若有函件請附上列
字付來安收 雲高華埠 美和老舖 謹啓

患難眼疾者須知
醫生前在紐約外科足疾等學堂畢業專理足疾各症如
患大小腫眼或足有臭味及出汗等症請到本館購藥時
應包無痛苦出血水無復發之虞倘 華友延理者格外從廉
中十月起一個月內調治費特別減價特約留醫此佈
本館寓市定街西士丹連街之樓三百二十六號房
▲誠候失聲一等八六
J.H. Hamilton Painless Chiropodist Suite 216
Standard Park Building Vancouver, B.C.